RAISED DOCK SHELTER

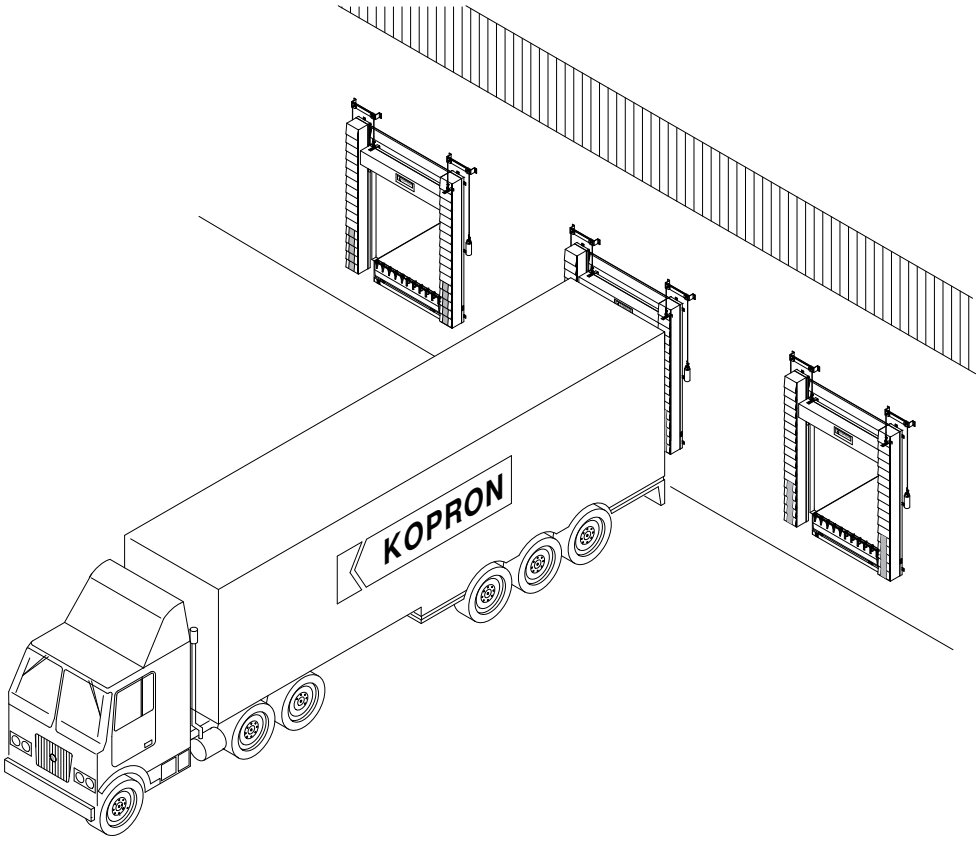
LOGISTIC SOLUTIONS

KOPRON®

MOD. KDR-CR

ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE MANUAL

GENERAL INDEX



SUMMARY

All drawings and technical characteristics may be subject to changes at any time, should this occur we shall provide to update the manual as soon as possible.

Kopron S.p.A.

INTRODUCTION

This manual is a guide for installers, users and maintenance personnel as well as being useful for preventing accidents during life cycle of the equipment from installation to dismantling.
In case instructions are not clear or should particular problems arise and are not mentioned herein, please apply to our service department. Do not take personal initiatives for interventions if instructions are not fully understood.
Buyer and personnel involved in installation should read this manual before using the equipment. We would suggest to keep a copy of this manual handy in a place where it can be easily consulted.
Assembly and installation must be carried out by qualified personnel adequately equipped to operate in absolute safety condition. A dedicated chapter on risks will face the matter in detail.
Preventive maintenance for solving anomalies must be programmed according to regulations which require only specialized personnel to carry out interventions.

To have another copy of the manual you may contact our service department at the following address:

KOPRON S.p.A.
via Primo Maggio s.n.
20064 Gorgonzola – Milan - Italy
☏ 02 – 921 52. 1

KOPRON S.p.A. have the right to update or improve the manual without affecting the validity of this version.

Some important points have been highlighted by using symbols explained on next page.

SYMBOLS

DANGER – NOTICE
This sign indicates serious danger which must not be underestimated in order not to risk people's health and safety.

CAUTION
This sign indicates the requirement to be careful on how to move and act in order not to risk people's health and safety and cause economical damages.

IMPORTANT
This sign indicates technical information and important regulations to pay attention to.

ECOLOGY
Remarks regarding ecology

PROHIBITION

If instructions contained in this manual are not strictly followed and original spare parts are not used, or in case ordinary maintenance or non authorized interventions are carried out Buyer will take his own responsabilties and guarantee will no longer be valid.
Kopron S.p.A.

CHAPTER 1
DESCRIPTIONS

1.1 DESCRIPTION RAISED DOCK SHELTER

Raised dock shelters model KDR-C/R are particularly suitable for limiting temperature variation between inside and outside of the building during loading/unloading operations.
The central bumper of KDR-C/R dock shelters can be adjusted in height in order to adhere to the truck positioned on the loading bay.

Their use allows energy saving when either heating or airconditioning is functioning inside the building. This model in particular has a hot-galvanized steel structure carrying flexible bumpers which can resist against front impacts of a truck.
The vehicle by leaning and pressing against the bumper creates thermal insulation.
Bumpers are made of polyurethane foam, minimum density 30 kg/m3, and the cover sheet consists of a PVC fabric, weighing 800 gr/m2.
Side bumpers are equipped with wear an tear resistant inserts welded to the cover.
Dock shelters prevent the building structure to receive the thrust from the truck impact.

The fabric of the bumpers is in tear resistant,Class 2 self-extinguishing PVC.

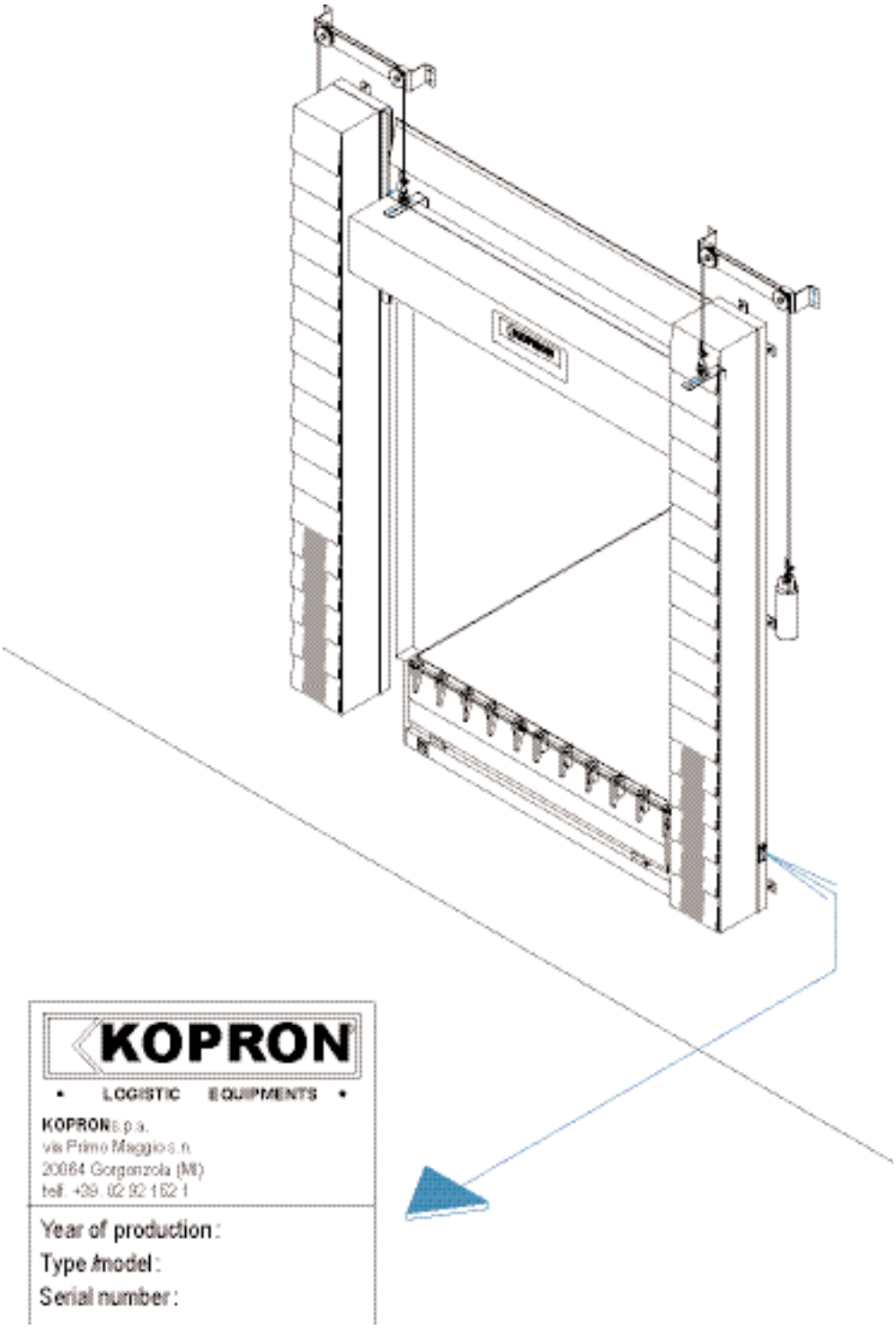
1.2 IMPROPER USE

The raised dock shelters have been specifically designed with the aim to create a division between the outside of a building and the inside, by adhering to the truck during loading/unloading operations. They cannot have a different application.
In case Buyers need to use them differently they must inform Kopron S.p.A. who in case of authorization will suggest how to handle the product in the best way.

Improper use, and ignoring the instructions contained in this manual will imply Buyer to take his own responsabilities and guarantee will no longer be valid.

1.3 IDENTIFICATION PLATE

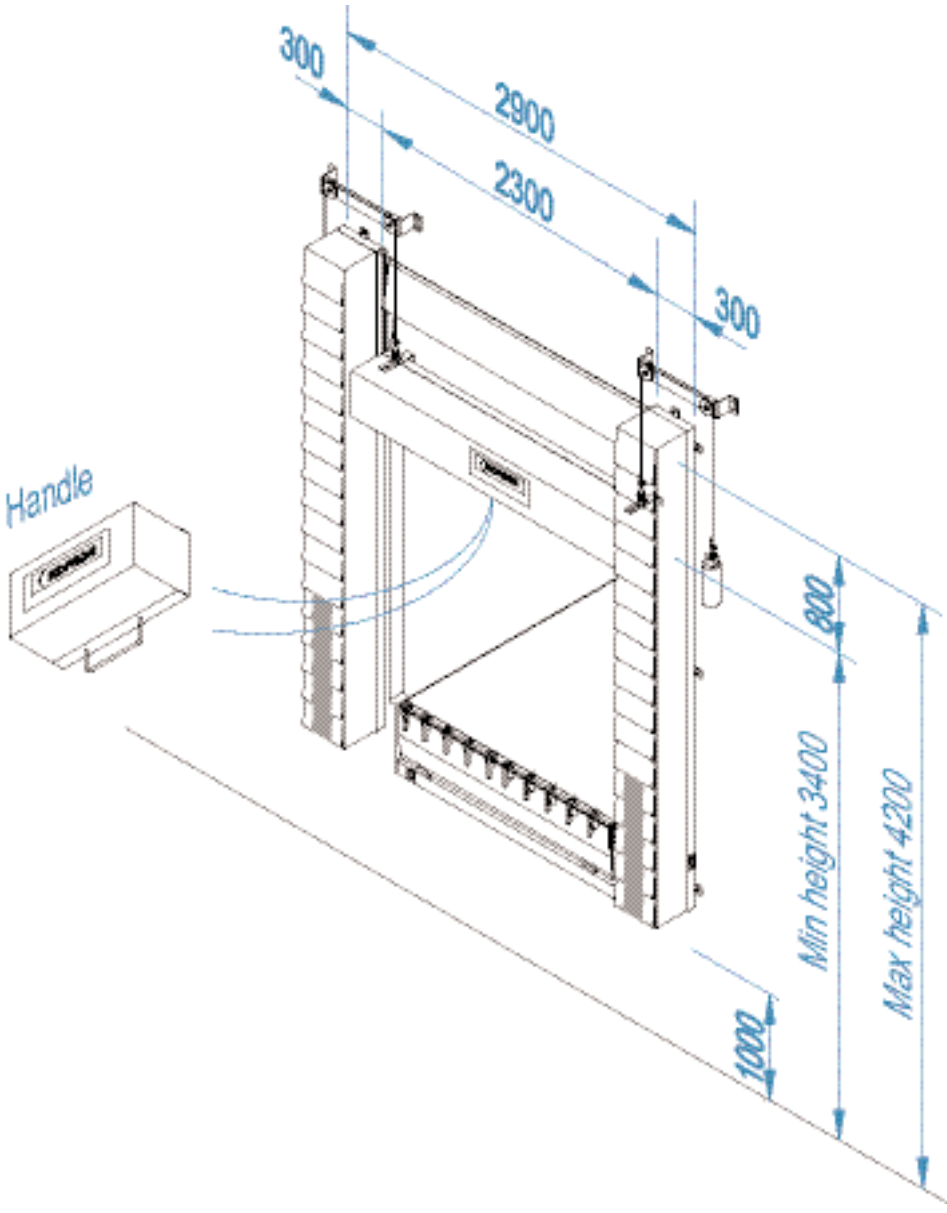
A permanent identification plate is applied on the right flap as shown in the drawing.
The data on identification plate must always be kept clean and legible.
Should it be ruined and become no longer legibile it must be replaced.
In the request you must mention the model, year of manufacturing and serial number, data which can be easily found in the documents delivered along with the dock shelter.



CHAPTER 2
TECHNICAL DATA

2.1 DIMENSIONAL DATA

KDR-C/R dock shelters have the possibility to adjust the height of the central bumper in order to adhere to the truck which is positioned on the loading bay.
The max height the bumper can reach from ground is of 4200 mm.
From this maximum height the dock shelter can lower the central bumper by 800 mm. This manual operation is facilitated when the bumper is balanced by means of balance weights.
There are no fixed positions for the central bumper which can be positioned at any height within the 800 mm.

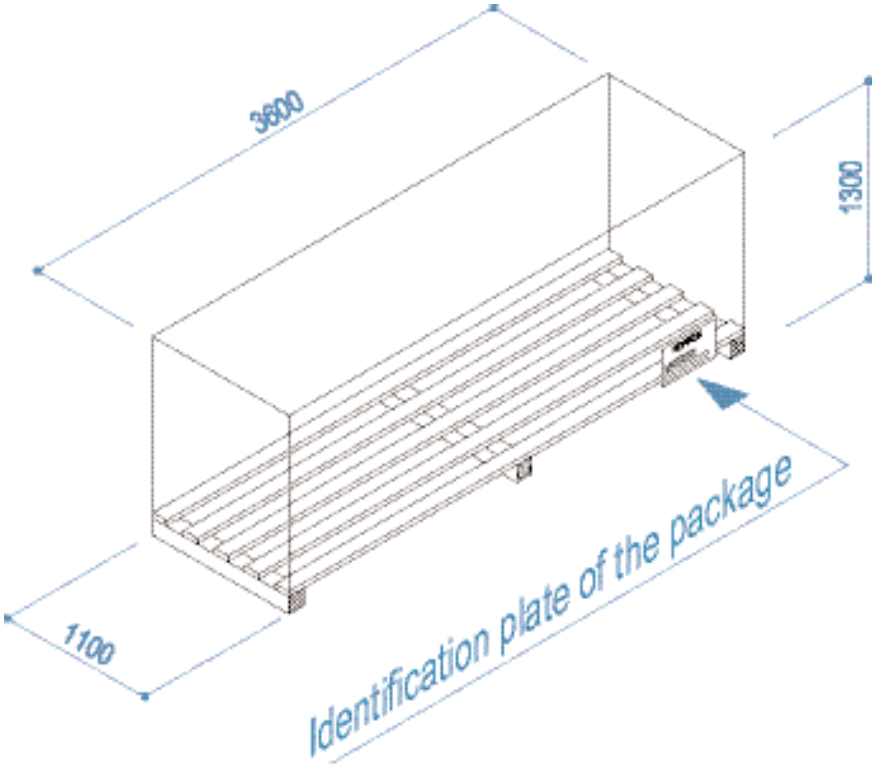


CHAPTER 2
IDENTIFICATION AND CONTROL OF THE MATERIAL

1.1 PREAMBLE

Each shipment of dock shelters is made of one or more packages, in case of multiple orders, already placed on pallets. Max size for each package is mm 1.100 x 3.600 x height 1.300. Each package can reach max 800 kgs.
Material contained in the packages is wrapped in plastic sheets.
All packages have a label carrying the order number.
In case of supply and delivery of more than one dock shelter it could happen to have the coverings all in one package. Nuts, bolts and elastic strings can also be packed all together in one package.

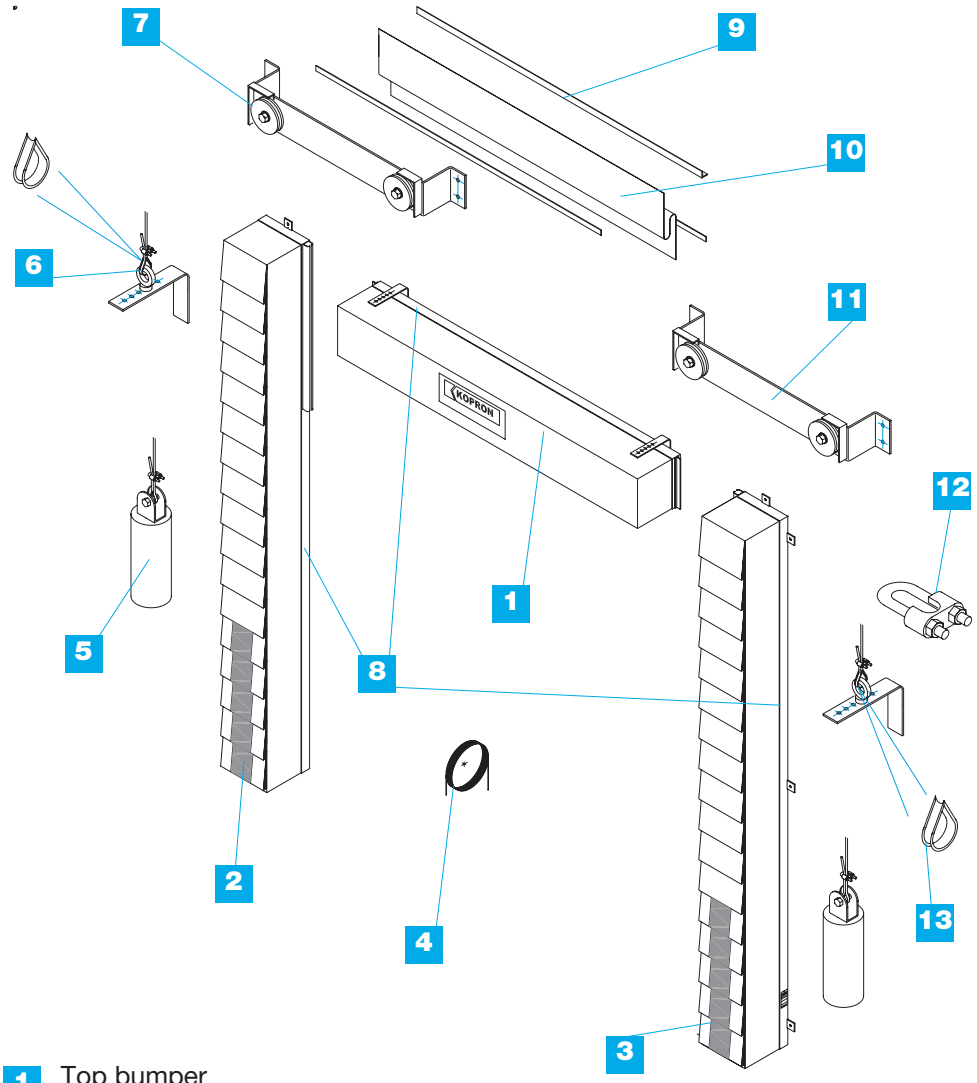
To verify the completeness of the supply we suggest to check all the packages.
If packages are to be stored, the warehouse must be sheltered and dry. Packages must not be placed one on top of the other in order to avoid damages. Take care not to damage the PVC fabric when cutting the plastic wrappings.



1.2 IDENTIFICATION AND CONTROL OF THE MATERIAL

Transport documents accompanying the delivery of the dock shelter also include a packing list detailing the number of bolts, drilling screws necessary for assembly plus dowels to fix the dock to the wall.
Upon receipt the material must go through inspection with the aid of the packing list to verify completeness. In case of damages or missing items, written claim must be made within seven days from delivery and sent through registered mail to Kopron S.p.A. See drawing enclosed to better identify the details listed in the packing list.

LIST OF COMPONENTS

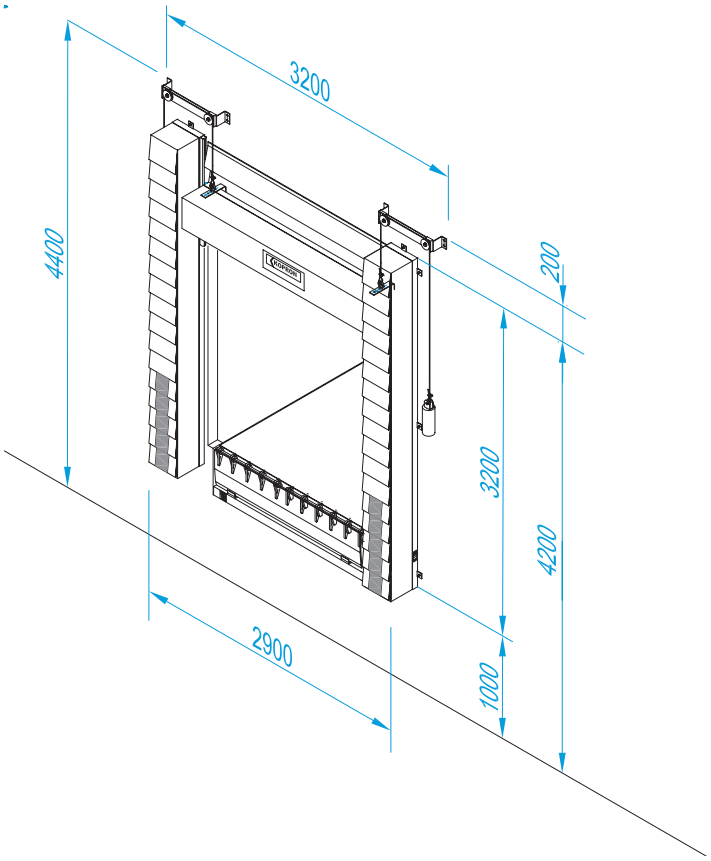


1. Top bumper
2. Left bumper
3. Right bumper
4. Metal rope Ø 4 mm
5. Balance weight
6. Eyebolt
7. Winch
8. Nylon flat profiles
9. Angle steel 50x50x2
10. PVC sheet cover
11. Winch support
12. Clamp screws for metal rope
13. Metal rope thimble Ø 4 mm

CHAPTER 1
VERIFICATION OF THE MASONRY WORK

1.1 VERIFICATION OF THE MASONRY WORK

Before starting assembly you must check if the size of the door space is compatible with the dock shelter.
Make sure that the external width and height of framework doesn't prevent the fitting of the door. Length and height of the dock are indicated in the drawing.
Make sure that bolts do not interfere with the electric cables, gas tubes, water pipelines. Eventually you may use specific devices for detecting hidden cables.
Contact with a electric lines can cause fire or electric shocks.
Damaged gas tubes create high risk of explosion. Perforated water pipelines can cause either damages to the material and/or electric shocks.



Verify with a technician of the Buyer that the carrying structure is suitable to bear the weight of the dock shelter and the stress caused during working.
This verification must be carried out by a specialist. For any further problem you may apply to the following Service Dpt in Kopron S.p.A. referring to the data contained in the transport documents: ☎ +39-2- 92 152 .1

CHAPTER 1
INSTRUCTIONS REGARDING TRANSPORT

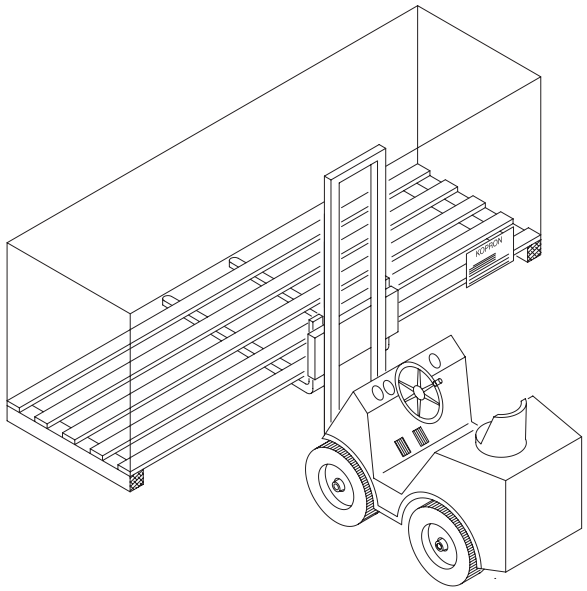
1.1 GENERAL INDICATIONS

The handling of the material, must be assigned to personnel trained to operate forklifts or other machinery used for lifting material
Safety measures must be undertaken to guarantee the stability of the machine and of the material.
Should the forklift operator be unable to control the way during handling of goods another person he must go before him and help.
Necessary conditions for lifting material is the perfect balancing of the goods.

The machinery used must be suitable to the volumes and weights to handle. During operations you must keep an adequate speed and avoid swinging.
Do not leave for any reason the forklift with the material in lifted position. In case of interruption of manoeuvres always lower the goods.

1.2 HANDLING INSTRUCTIONS

Each shipment of dock shelters is made of one or more packages in case of multiple orders, already placed on pallets. Max size for each package is mm 1.100 x 3.600 x height 1.300. Each package can reach max 800 kgs.
Material contained in the packages is wrapped in plastic sheets.
The transport and handling of material must be by means of a forklift. Forks must work as shown in the drawing.
No cranes must be used, bridle slings around the package would cause damages to its contents.



Packages must not be placed one on top of the other in order to avoid damages.
If packages are to be stored, the warehouse must be sheltered and dry.
Take care not to damage the material when cutting the plastic wrappings.

CHAPTER 2
INSTALLATION ASSEMBLY

2.1 BEFORE STARTING

Along with the delivery of material you may have, upon request, an envelope with drawings and technical data regarding the supply, which in addition to the instructions contained in this manual are an aid for an easy, correct and safe assembly of the dock shelters.
The envelope can also contain information regarding the positioning of the dock shelter and other details on the technical/commercial agreement between Buyer and Kopron S.p.A.
Therefore, do not start assembly before having read the contents of the envelope.
In case of doubts please apply to the Service Dpt in Kopron S.p.A. at the following numbers, referring to the order number visible on the packages: ☎ +39-2- 92 152 .1

Assembly must be carried out according to local regulations in force and by specialized and skilled personnel.

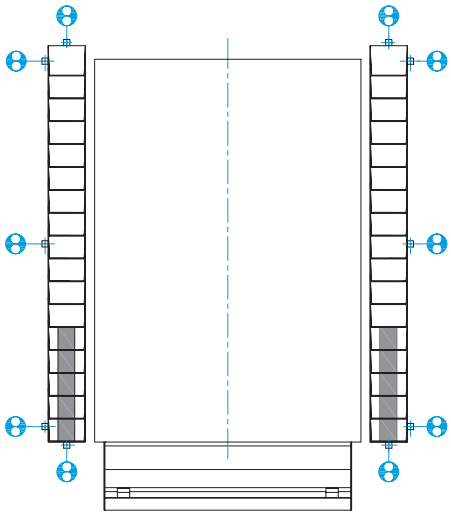
Specialized personnel, in charge of the assembly, must be informed in advance about the work to be done, the risks they may face in order to provide necessary tools and take the measures for safety.

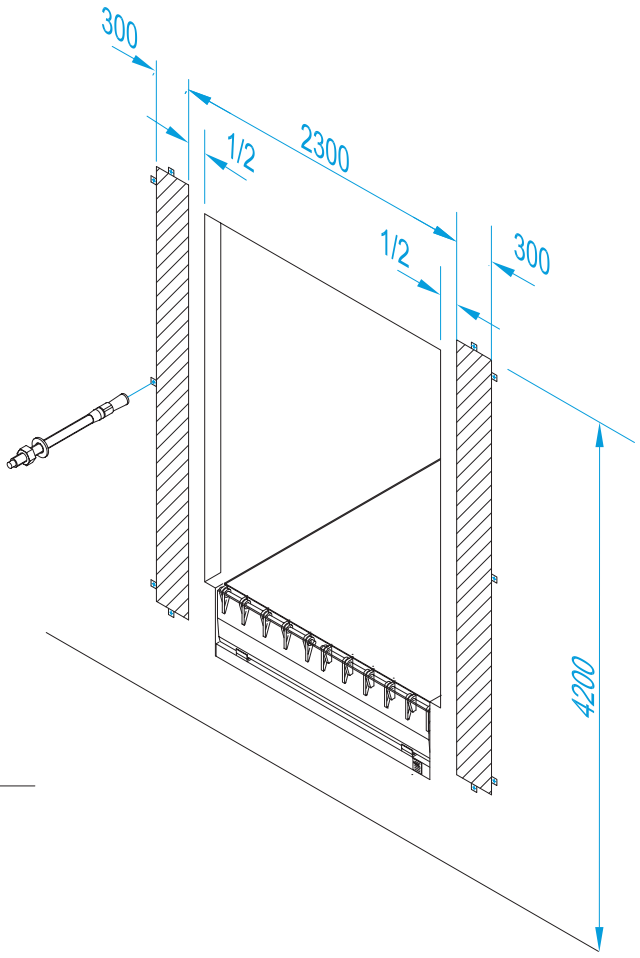
Assembly must not be carried out in strong windy days. A scaffold must be positioned near the wall where the dock shelter is going to be assembled. Before beginning work
mark off the working area by means of a white/red ribbon usually used in building yards, and position warning signs which prohibit the passage of vehicles.

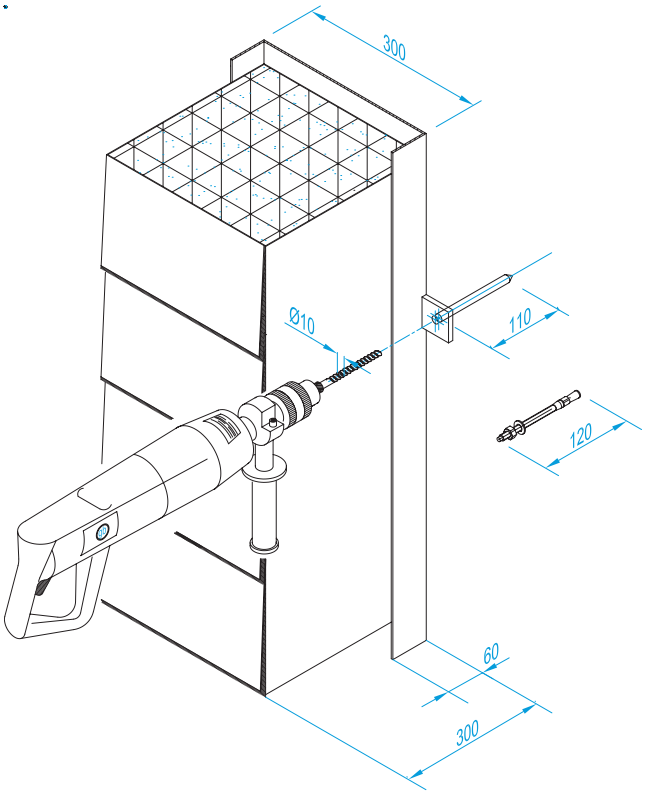
2.2 ASSEMBLY OF THE DOCK SHELTER

Fixing points with dowels Hilti HSA M10 x 120

Divide the dimension which exceeds between the internal width of the dock shelter and the width of the door in equal parts.
Position the bumpers taking care of their alignment which must be perfect and of spirit levelling, then fix them.
Bumpers must be perfectly in parallel, this can be checked by measuring diagonals which must be the same.
Please note that the bumper supports are in galvanized steel sheet, any operation which could scratch off the protective coating, such as welding and grinding which aret the most common, must be avoided. Protective coating is important to prevent corrosion.
In doweling the bumpers make sure the holes do not interfere with electric wires, gas tubes and water pipelines. Eventually you may use specific devices for detecting hidden cables.
Contact with electric wires can cause fire or electric shocks.
Damaged gas tubes create high risk of explosion. Perforated water pipelines can cause either damages to the material and/or electric shocks.







Jamb doweling

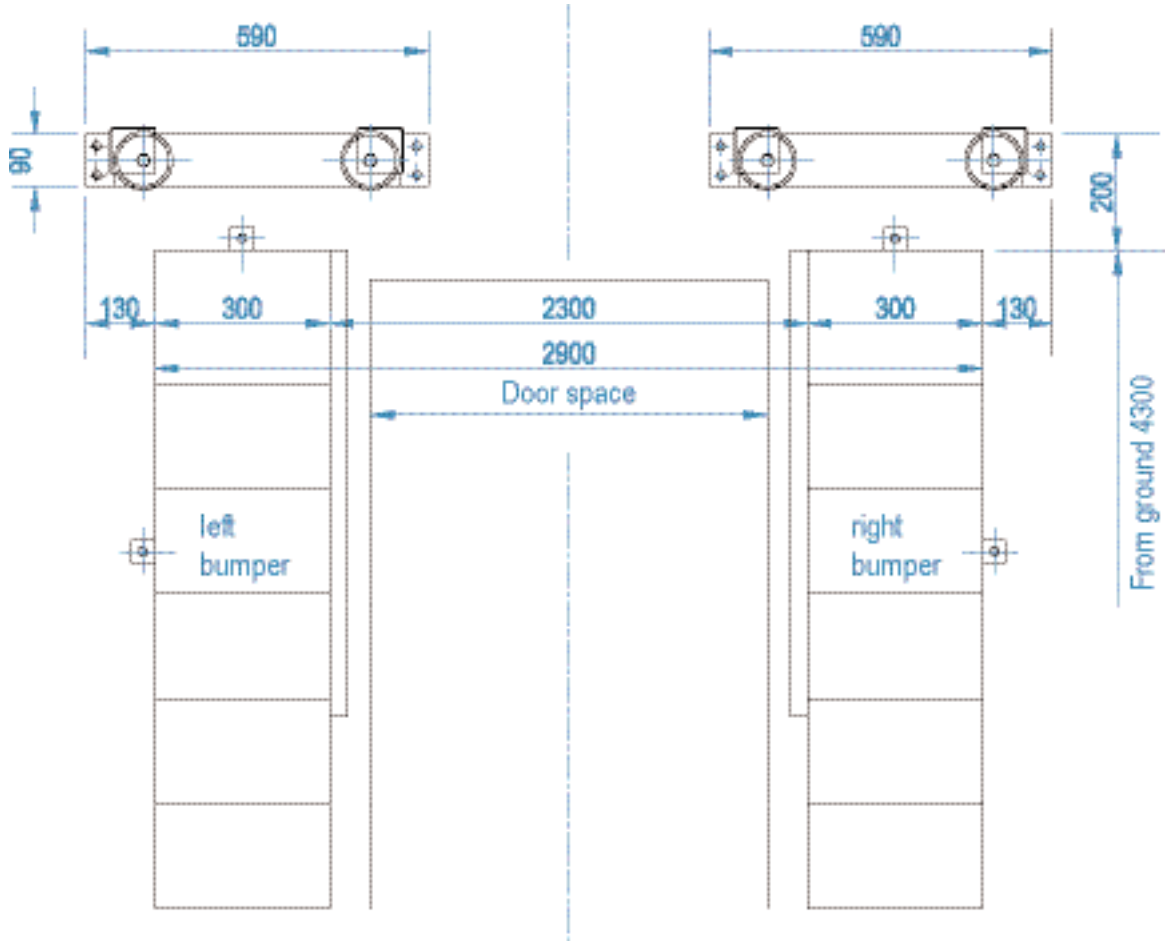
The drill insert must be of Ø 10 mm and at least 110 mm long.

You must check the hole is clean before positioning the dowel.

The dowel must be positioned in the hole in order to leave the head thread out 2 o 3 mm.

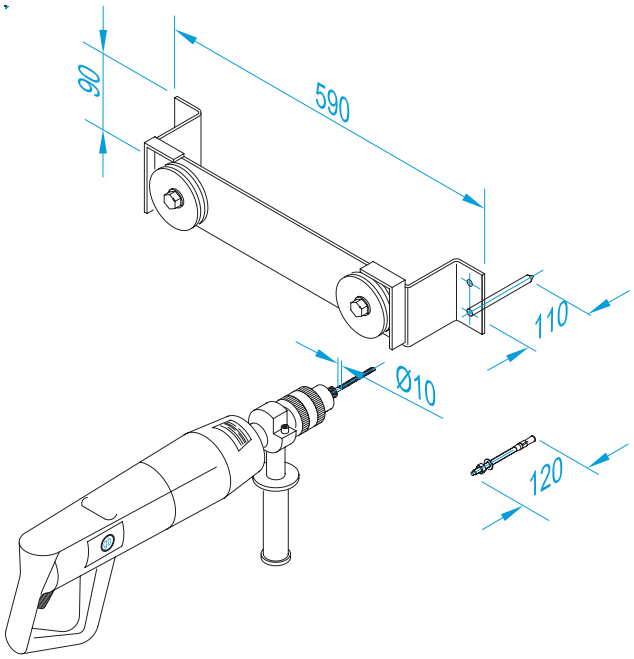
Dowel the pulley supports strictly according to dimensions in the enclosed drawing. Position the supports in the wall perfectly levelled in the two transverse longitudinal axes.

.

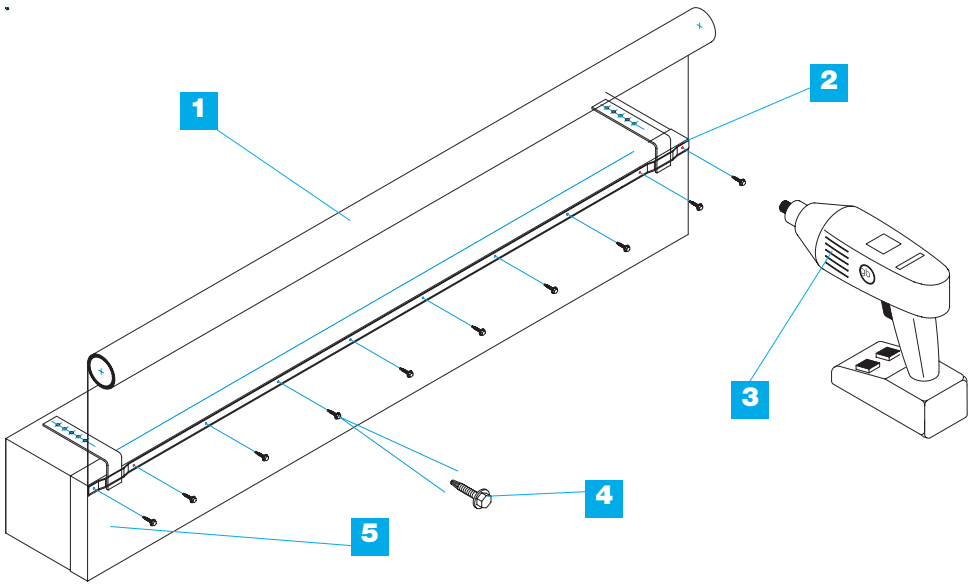


Doweling of the pulley supports

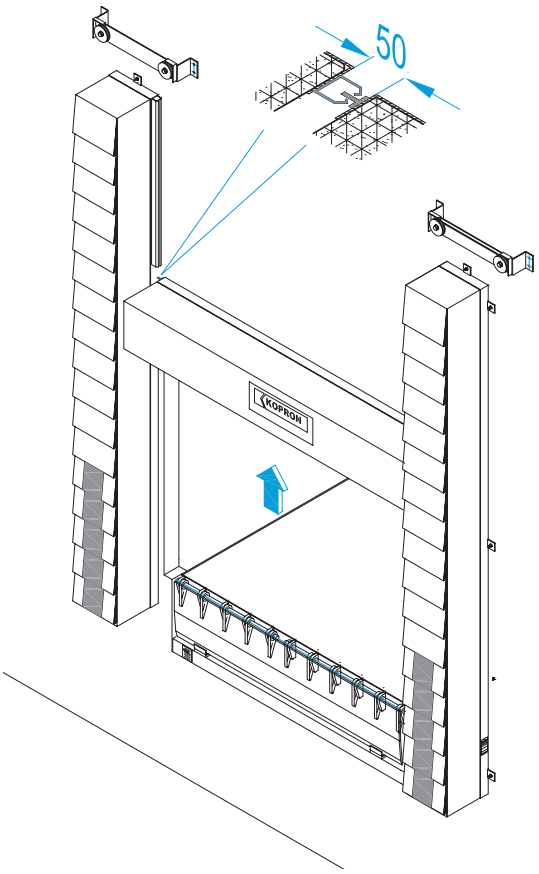
The drill insert must be of Ø 10 mm and at least 110 mm long.
You must check the hole is clean before positioning the dowel.
The dowel must be positioned in the hole in order to leave the head thread out 2 o 3 mm.



Fix at the back of the central bumper the system for anchoring the door closing fabric

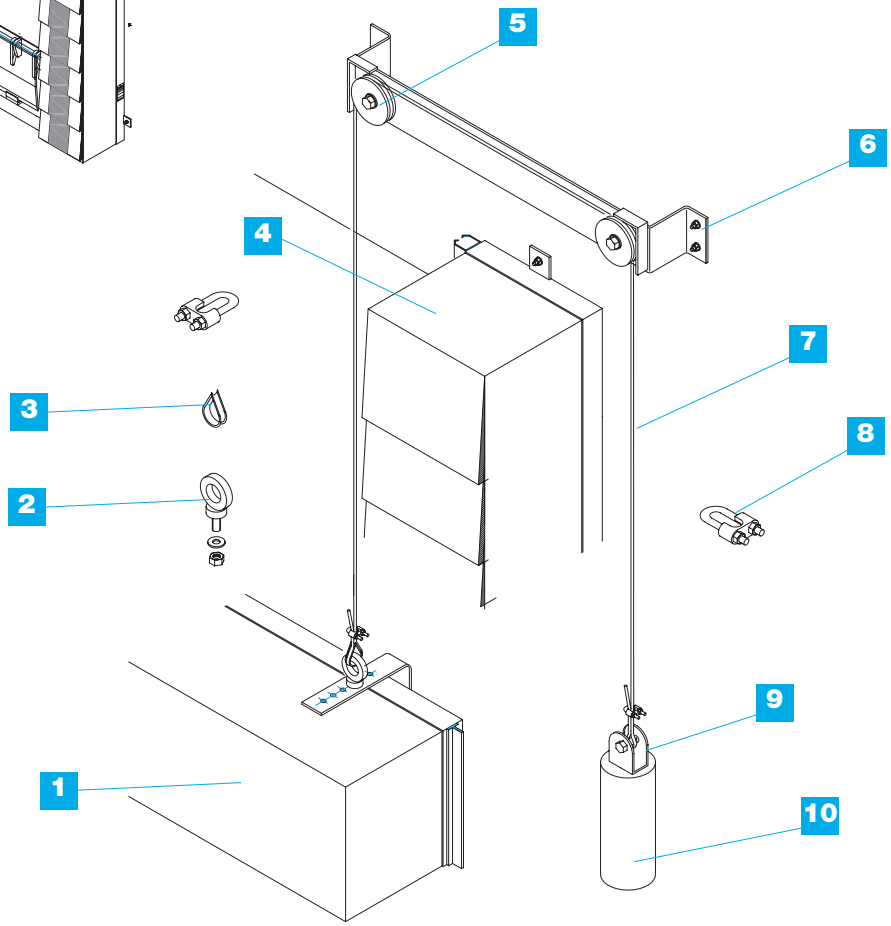


1. Closing fabric
2. Nylon flat wires
3. Electric screwer
4. n. 10 tapping screws Ø 4,8 x 13 mm
5. Central bumper



Assemble the central bumper in between the two side bumpers with the apposite guides.
Cut the two pieces of the metal rope measuring 2,5 m.
Connect one end of the rope, with a thimble and clamp screw, to the eyebolt which supports the bumper, connect the other end of the rope to the balance weight.
To connect the balance weight do not use thimbles, it is enough to make a ring at the end of the rope with a clamp screw.

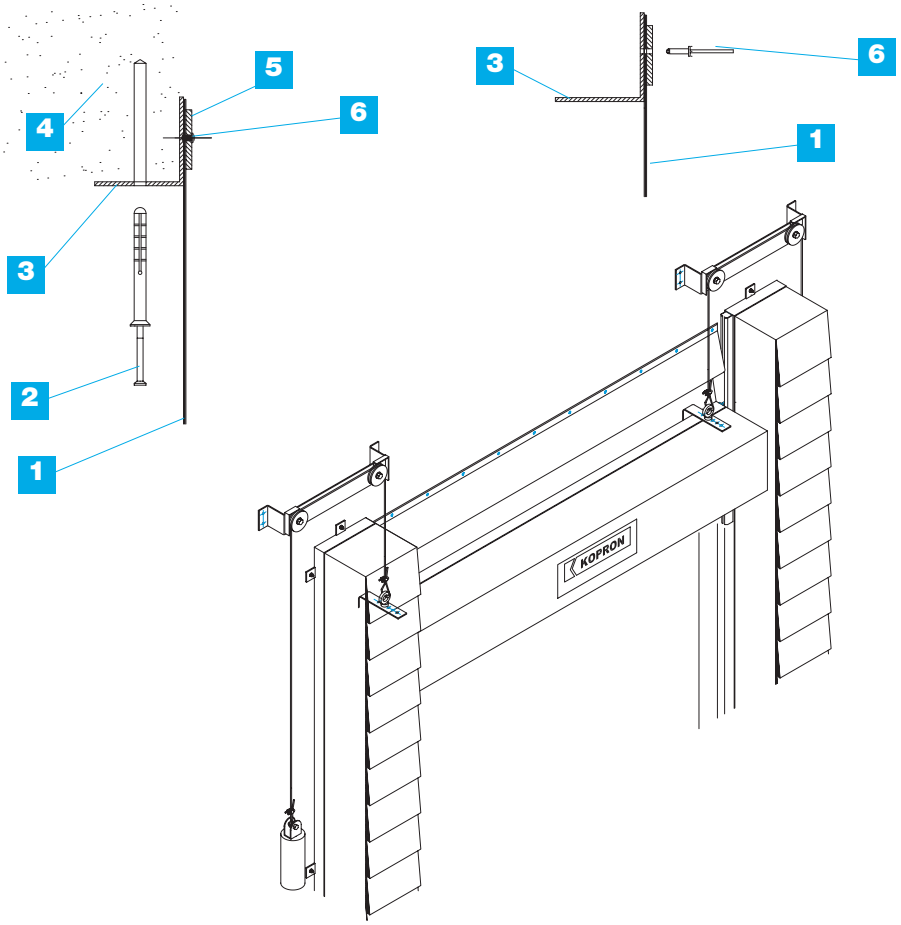
Carry out connection on both sides of the bumper and position the ropes in the pulley races .



1. Central bumper
2. Male eyebolt
3. Thimble for metal rope Ø 4 mm
4. Side bumper
5. Pulley
6. Pulley support
7. Metal rope Ø 4 mm
8. Clamp screws
9. Screw M10x55 with self-locking nut
10. Balance weight

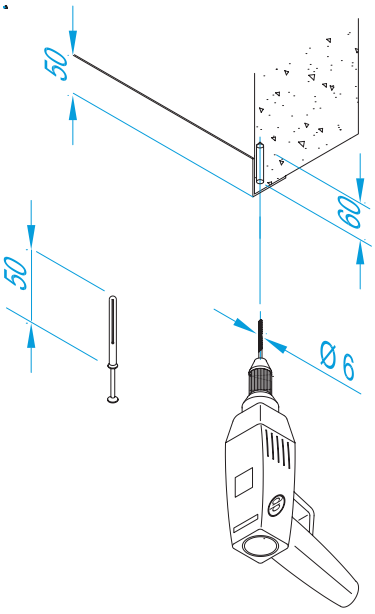
INSTRUCTIONS

Fix the other side of the closing fabric to the head of the door by following the drawing. First fix the fabric to the angle steel by means of the nylon flat wires and rivets. Then dowel the angle steel to the head of the door.



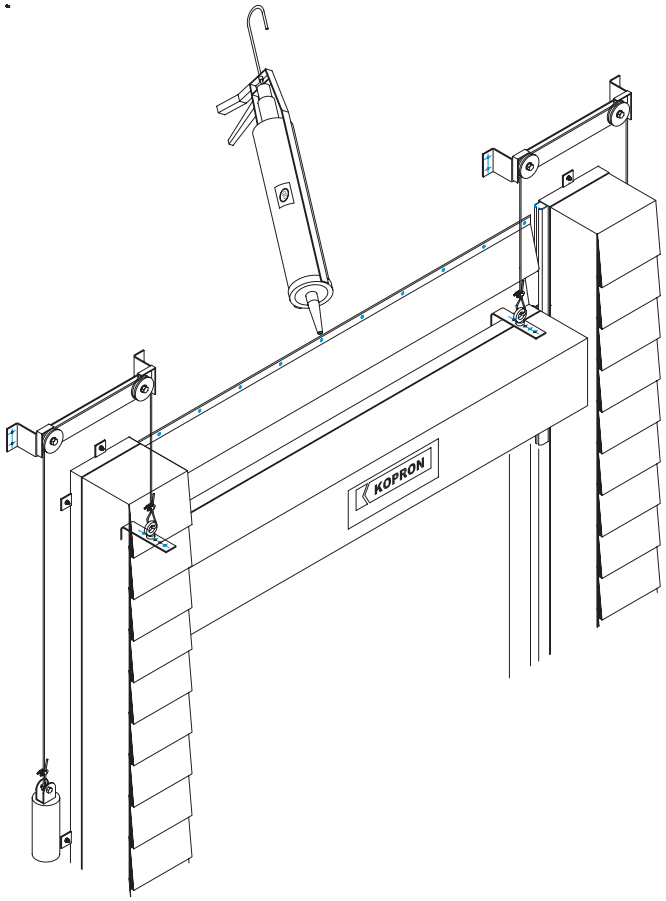
1	Closing fabric	4	Door head
2	n. 5 hammer-in anchor plugs Ø 6 x 50	5	Nylon flat wires
3	Metal sheet 50 x 50x 2	6	n. 20 rivets Ø 3.2 x 10

Angle steel doweling of the loading bay door.
Diameter of the drill insert must be of Ø 6 mm and the depth must not be less than 60 mm.
The hole must be clean before inserting the dowel.
The hammer-in anchor plugs Ø 6 x 50 positioned at equal distance must be at least 5.

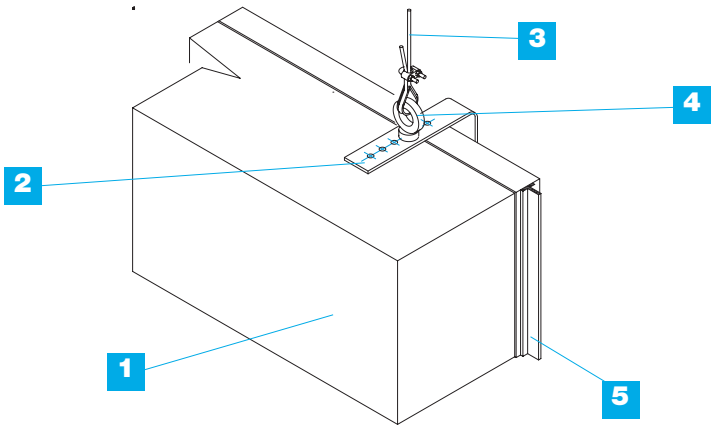


INSTRUCTIONS

Seal the angle steel border with sylicone.



Carry out balancing of the central bumper by moving from the holes the lifting eye-bolts.



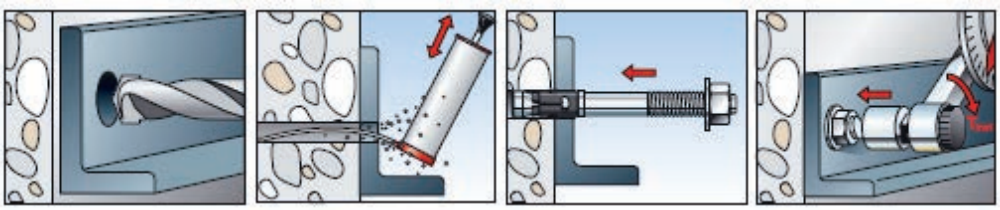
1. Central bumper
2. Adjustable holes for balancing
3. Metal rope Ø 4 mm
4. Lifting eyebolts
5. Bumper sliding guides

2.2.1 NOTE ON THE USE OF DOWELS

Dowel HILTI - type HSA M 10 x 120. Article: 00255842

anchoring length	120 mm
Certifications	ETA, Fire (IBMB and Warrington)
Basic material	concrete block (solid, intact)
Environment conditions	Inside dry
Type of anchoring	Mechanical
Functioning principle	Torque controlled expansion
Type of fixing	Through-fastening, Pre-setting
Material	Straight-carbon steel
Material coating	Galvanized min. 5µm
Identific. length mark	G
Minimum penetration depth -empty brick	50 mm
Max diam. passing hole	12 mm
Insert diameter	10 mm
couple requested	30 Nm
Key size	17 mm
Total length	120 mm
Diam. thread (M)	M10
Protection from corrosion	Zinc plated to min. 5µm

ASSEMBLY

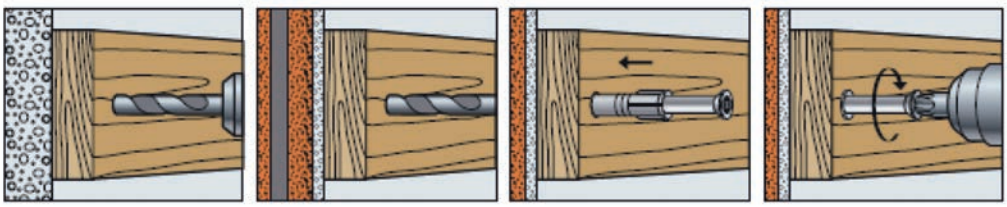


Drill a hole with insert Ø 10, hole depth 110 mm
Before inserting the dowel make sure the hole is perfectly clean.

Hammer-in anchor bolt Ø 6 x 50

Anchoring length	52 mm
Type of anchoring	Plastic
Type of fixing	Through-fastening
Functioning principle	Friction
Environment conditions	Inside dry
Basic material	Concrete block (solid), Concrete deck, Stone (hard natural), Concrete (gas), Brick (solido), Brick (empty)
Minimum penetration depth of the support bracket	25 mm
Fixing width - max (tfix)	25 mm
Diameter insert	6 mm
Hole depth	60 mm
Material composition	Steel galvanized /Polyamide PA 6.6
Protection to corrosion	Plastic, Galvanized Zinc coated
Total length	52 mm

ASSEMBLY



Perforation with insert Ø 6, hole depth 60 mm
Before inserting the dowel make sure the hole is perfectly clean.

2.3 LIST OF TOOLS AND EQUIPMENT

In order to carry out installation with ease and in safety the following tools and equipment may be used:

- Plumb line, wire for tracing, pencils, laser level, level and ruler of about 2 m
- Drill complete with inserts for drilling iron.
- Churn drill complete with inserts for reinforced concrete.
- Saw for metal with set of blades.
- Clamps and trestles
- Control panel and sockets suitable for building yards, complete with general switch, thermal-magnetic switch and residual-current device set at 30 mA.
- Extension wires with sockets and plugs, for single phase supply 230 V and three phase 400 V.
- Fixed ladder 2.5 m long provided with movable elements for reaching a further extension of 6 m.
- Wheeled scaffold with a height which reaches the dock.
- Tool box with keys, screwdrivers, pliers, hammers, etc...
- Safety tools,safety belts, goggles, helmets, protection gloves against cuts and scratches, safety shoes, opto-isolators.
- First aid box

The assembly area must be delimited by a red and white striped ribbon.

All tools and equipment must be according to EC safety norms and regulations.

2.4 REMOVAL OF EXCEEDING MATERIAL

Exceeding and waste material from assembly can be dumped along with Customer's waste material.

2.5 ENVIRONMENT CONDITIONS

Minimum and maximum temperatures for a correct functioning of the dock shelter depend on the technical characteristics of the covering PVC fabric, therefore it cannot operate under 30°C and over 70° C.
For different temperatures please refer for info and support to our Service Dpt.

CHAPTER 3
USE

3.1 PARTICULAR RISKS AND SPECIFIC PROTECTION

The lowering operation of the bumper is manual and is facilitated thanks to balance weights which balance the bumper.
To either lift or lower the bumper you may use a rod with a hook or a ladder.
Do not use makeshifts to reach the handle.
There are no dangerous spots near the dock shelter and operator can move at ease.
He must however avoid either staying or getting near to the dock shelter when lorry is in loading/unloading phase.

Vehicles must approach and dock according to regulations established by user for the safety of personnel.

3.2 FIRE-PREVENTION

Dock shelters can be installed in areas without particular fire-prevention methods.
However please note that both covering fabric and bumper panels are in self-extinguishing, class 2 PVC.

CHAPTER 4
ANOMALIES, MAINTENANCE AND REPAIR

4.1 PREVENTIVE MAINTENANCE AND PLANNED INSPECTIONS

Weekly inspection
Verify if bumpers are complete or damaged. In case of damages provide for immediate repair or replacing.
Check the lifting and lowering system.
Check the fastening of the cable clamps.

Quarterly inspection
Check status and efficiency of the fabric which covers the side bumpers.
Cleaning and brushing of the covering fabric.
Check the fixing of pulley/supports
Check the status of the ropes of the balance weights (ropes must not be greased since they would slide on the pulleys)
Check efficiency of the door closing fabric.

Annual inspection
Fastening of the dock shelter fixing dowels.
Fastening of pulley supports fixing dowels.
Fastening of the reinforcing angle steel of the door closing fabric.
Fastening of the cable clamps.
Checking and fastening of the self-locking nuts.

Inspection and controls, or operational interventions must be carried out by specialized personnel with proven skills as according to norm EN 292.2 art. 5.5.1.

4.2 NOTE REGARDING TOOLS TO BE USED.

Normal workshop tools are sufficient to carry out all maintenance and repair operations of the dock shelter. No special tools are needed.
For operatons to be carried out lifted from ground use a scaffold.

CHAPTER 5
INSTRUCTIONS ON SAFETY

Main operation	**Transport**
Secondary operation	Lifting and handling
Danger connected	Mechanical danger due to either the shape or to operations carried out.
Other risks	The operators can injure themselves by either braking or squeezing feet and hands. Manual handling of bulky and or heavy loads.
Prevention	Personal protection wear, gloves, safety shoes, helments. Qualified personnel Specific instructions on operations in Unit IV Chap. 1 Use of lifting means according to EC standards.

Main operation	**Assembly**
danger connected	Danger due to mechanical handling of the components.
Other risks	Bruises, excoriation, pricks, cuts at hands.
Prevention	Personal protection wear, glovesi, safety shoes, hel mets and goggles. Use of lifting means according to EC standards. Appropriate tools and equipment in Unit IV Chap. 2.5 Qualified personnel Specific instructions on operations in Unit IV Chap. 2, 3 and 4 Strictly follow the istructions to prevent specific risks existing on place of assembly, provided by Customer

Main operation	**Positioning and fixing**
Operazione secondaria	
Danger connected	Danger due to mechanical handling of the components. Danger linked to operations being carried out under precarious conditions and when lifted from ground.
Other risks	Bruises, fractures, falls, falling material.
Prevention	Personal protection wear, gloves, safety shoes, hel mets and goggles. Safety belts Appropriate tools and equipment in Unit IV Chap. 2.5 Safety ladder, scaffolds Qualified personnel. Specific instructions on operations in Unit IV Chap. 2, 3 and 4

Main operation	**Maintenance and repair**
Secondary operation	
Danger connected	Danger due to mechanical handling of the components. Danger linked to operations being carried out under precarious conditions and when lifted from ground.
Other risks	Bruises, fractures, falls, falling material.
Prevention	Personal protection wear, gloves, safety shoes, helmets and goggles. Safety belts Appropriate tools and equipment. Safety ladder, scaffolds Qualified personnel. Specific instructions on operations in Unit IV Chap.5.1

5.2 WARNING FOR MAINTENANCE

It is to be said, before mentioning any other warning, that for preventive maintenance such as repair interventions you must apply to specialized personnel with proven experience according to norm EN 292.2 art. 5.5.1.

Once this has been established, before starting operations delimit working area with a red/white striped ribbon used in building yards, and position warning signs which prohibit the passage of vehicles.
For interventions at the top of the dock shelter, a scaffold must be used.

UNIT V

ENVIRONMENT POLLUTION

CHAPTER 1
ENVIRONMENT POLLUTION

1.1 DISPOSAL AND DISMANTELLING

Waste material must be separated according to type:
- Iron
- Plastic

Disposal and dumping must be carried out according to local regulations.

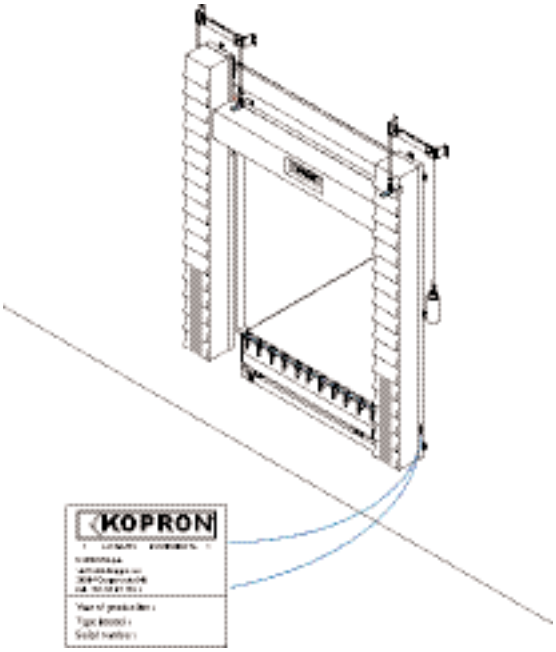
UNIT VI

SPARE PARTS

CHAPTER 1
SPARE PARTS

1.1 SPARE PARTS SUGGESTED

For any request for spare parts you may apply to headquarters at the following address:
KOPRON S.p.A. via Primo Maggio s.n. - 20064 Gorgonzola – Milan - Italy
☏ +39-02 – 921 52 .1
You must mention, year of construction, serial number and all data you can get from the identification plate permanently positioned on the right bumper.
To identify exactly the spare part make use of the drawing as per Unit II Chap. 1.2 Identification and control of the material.



The use of non original spare parts is considered improper. This will imply for Buyer to take his own responsibilities and the loss of guarantee.

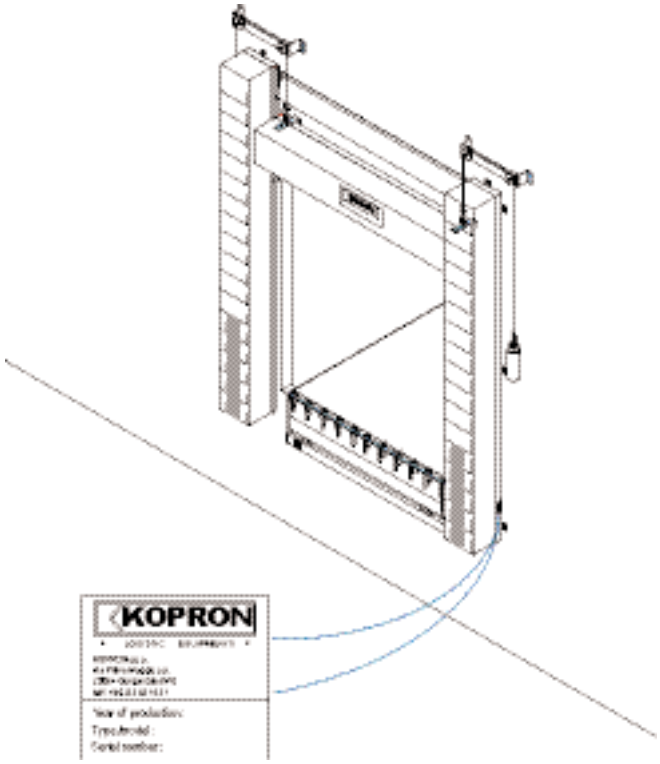
Kopron S.p.A

CHAPTER 1
SERVICE AND GUARANTEE

1.1 PROCEDURES FOR REQUESTING ASSISTANCE

For any request for service you must apply to our offices at the following address:

KOPRON S.p.A. via Primo Maggio s.n. - 20064 Gorgonzola – Milan - Italy
☏ +39-02 – 921 52 .1
You must mention the problem along with the serial number and year of construction of the dock shelter.
An identification plate with the data requested is positioned permanently on the right bumper as shown in the following drawing.



1.2 GUARANTEE

1 - Kopron S.p.A. grant a guarantee period of 12 months from delivery date. Components used for production have there own guarantee established by suppliers which as well does not exceed 12 months from delivery.

2 - Kopron S.p.A. undertake to remove any defect due to error in design or material/production faults occuring within the terms mentioned at point 1.

3 - For each faulty part, Buyer must give Kopron written notice within eight days. Supplier will be charged with transport costs and risks plus customs expenses for faulty parts as well as for the supply of parts repaired or sent for replacement.

4 - Upon request of Buyer service under guarantee can be carried out locally where the dock shelter has been assembled, in this case intervention plus expenses for travel, food and lodging will be charged to customer.

5 - Guarantee is valid only in case equipment has been correctly used according to instructions contained in the Use and Maintenance manual. Guarantee will not cover faults caused by Buyer in case of maintenance or interventions not authorized by Kopron S.p.A. in writing, or due to wear and tear. Guarantee will not cover any damages caused directly or indirectly by tools, or due to missing production.

6 - Material subject to normal wear and tear is not under guarantee.

7 - The duration of the guaranteed does not exclude the obligation on behalf of Customer to stock up with spare parts suggested by Kopron S.p.A. in due time.

8 - The obligations implied in the guarantee have nothing to do with the economical conditions agreed upon and do not authorize interruptions or changes in payment modalities.

9 -Guarantee covers only the mechanical functioning of the equipment, therefore Kopron S.p.A. will not be responsible for personal Customer expectations regarding quality or quantity of the product.

Should instructions contained in this manual not be followed strictly, or if any negligence occur during maintenance, or repairs not be carried out properly, or should non original spare parts be used, this will be considered improper and will imply Buyer to take his own responsabilities plus the loss of guarantee.

Kopron S.p.A

NOTE

Quality Management System
UNI EN ISO 9001:2008 Certified
Factory Production Control
UNI EN ISO 1090
Applicable standard
UNI EN 13241-1
UNI EN 16005
UNI EN 1398
UNI EN 3834-2

CERTIFICAZIONI
CERTIFICATIONS

Kopron attraverso le certificazioni di qualità offre un'ulteriore garanzia sull'efficacia e l'efficienza dei propri prodotti.

Through certifications Kopron offer a further guarantee on efficiency and quality of their products.

KOPRON

LOGISTIC SOLUTIONS

www.kopron.com

Kopron S.p.A. - Headquarters
Via I Maggio s.n.
20064 Gorgonzola (Mi) Italy
t +39 02 92 15 21
f +39 02 92 15 29 20
kopron@kopron.com

Export Sales
t +39 02 92 15 27 51
export@kopron.com

Kopron SERVICE
Assistenza e ricambi/ *Spare parts*
assistenza@kopron.com
www.kopronservice.com

Kopron do Brasil
Av. José Alves de Oliveira, 123
Parque Industrial III
Jundiaí - São Paulo - Brasil
t +55 11 31 09 67 00
comercial@kopron.com
www.kopron.com.br

Kopron China
江苏省 无锡市新区城南路207号 214028
207, Chengnan Road
214028 New district Wuxi Jiangsu China
电话 ***t*** +86 0510 85 36 30 50
sales@kopronchina.com
www.kopronchina.com

Kopron France
Parc de Chavanne
817, Route des Frênes
69400 Arnas - France
t +33 04 74 68 16 57
kopron@kopron.fr
www.kopron.fr